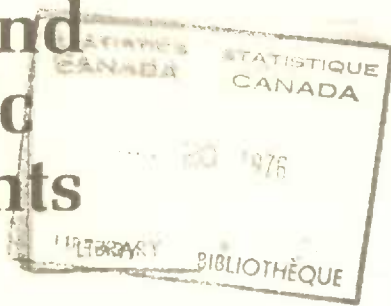


Soaps and synthetic detergents

JANUARY 1976



Savons et détersifs synthétiques

JANVIER 1976

DOES NOT CIRCULATE
NE PAS PRÊTER

SOAPS AND SYNTHETIC DETERGENTS

SAVONS ET DÉTERSIFS SYNTHÉTIQUES

JANUARY - 1976 - JANVIER

Published by Authority of
The Minister of Industry, Trade and Commerce

Publication autorisée par
le ministre de l'Industrie et du Commerce

April - 1976 - Avril
5-3304-728

Price—Prix: 30 cents
\$3.00 a year - par année

Vol. 23—No. 1

Statistics Canada should be credited when republishing all or any part of this document
Reproduction autorisée sous réserve d'indication de la source: Statistique Canada

Information Canada
Ottawa

SYMBOLS

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.
- P preliminary figures.
- r revised figures.
- x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

SIGNES CONVENTIONNELS

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.
- P nombres provisoires.
- r nombres rectifiés.
- x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

TABLE OF CONTENTS

TABLE DES MATIÈRES

Table	Page	Tableau	Page
1. Net Production of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers, Current Month	4,5 & 6	1. Production nette de savons, de détersifs synthétiques et de produits connexes par les manufacturiers canadiens, mois en cours	4,5 & 6
1A. Net Production of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers, Year-to-date	7,8 & 9	1A. Production nette de savons, de détersifs synthétiques et de produits connexes par les manufacturiers canadiens, total cumulatif	7,8 & 9
2. Net Domestic Sales of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers, Current Month	10,11 & 12	2. Ventes nettes au pays, de savons, de détersifs synthétiques et de produits connexes par les manufacturiers canadiens, mois en cours	10,11 & 12
2A. Net Domestic Sales of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers, Year-to-date	13,14 & 15	2A. Ventes nettes au pays, de savons, de détersifs synthétiques et de produits connexes par les manufacturiers canadiens, total cumulatif	13,14 & 15

TABLE 1. Net Production of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers

TABLEAU 1. Production nette de savons, de détersifs synthétiques et de produits connexes par les manufacturiers canadiens

	January - Janvier			
	Net production - Production nette			
	1975	1976	1975	1976
	pounds - livres		kilograms - kilogrammes	
A. HOUSEHOLD PRODUCTS - PRODUITS MÉNAGERS				
1. Soaps - Savons:				
(a) Bars - En pains:				
Toilet - De toilette	4,437,578	5,084,275	2 012 852	2 306 188
Laundry and miscellaneous - De blanchissage et divers	x	x	x	x
(b) Chips, flakes or powders - Copeaux, flocons ou poudre:				
Built - Additionnés de charge	750,648	977,866	340 488	443 553
Unbuilt - Sans charge				
2. Synthetic detergents - Détersifs synthétiques:				
(a) Granular (including tablets but excluding automatic dishwasher products) - En grains (y compris les détersifs sous forme de pastilles, mais non les produits pour les lave-vaisselle automatiques):				
Pre-soak - Pour trempage:				
Direct retail sales - Ventes directes au détail)	17,230,746	15,292,095	7 815 735	6 936 378
Packaged for private brands - Empaquetés pour le compte de marques privées				
Other - Autres:				
Direct retail sales - Ventes directes au détail)	10,801,536 ^T	9,917,608	4 899 494	4 498 552
Packaged for private brands - Empaquetés pour le compte de marques privées				
(b) Liquid - Liquide:				
Light duty (primarily for dishwashing excluding automatic dishwasher products) - Pour menus travaux (principalement pour la vaisselle, à l'exclusion des produits pour les lave-vaisselle automatiques):				
Direct retail sales - Ventes directes au détail)	8,471,345 ^T	6,097,750	3 842 537	2 765 892
Packaged for private brands - Empaquetés pour le compte de marques privées				
Built (primarily for laundry and general purpose) - Additionnés de charge (principalement pour le blanchissage et l'utilisation courante):				
Direct retail sales - Ventes directes au détail)	8,471,345 ^T	6,097,750	3 842 537	2 765 892
Packaged for private brands - Empaquetés pour le compte de marques privées				

TABLE 1. Net Production of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers - Continued

TABLEAU 1. Production nette de savons, de détergifs synthétiques et de produits connexes par les manufacturiers canadiens - suite

	January - Janvier			
	Net production - Production nette			
	1975	1976	1975	1976
	pounds - livres		kilograms - kilogrammes	
A. HOUSEHOLD PRODUCTS - Concluded - PRODUITS MÉNAGERS - fin				
3. Other washing and cleaning products - Autres produits de blanchissage et de nettoyage:				
(a) Bleaches, liquid - Produits de blanchissage liquides:				
Direct retail sales - Ventes directes au détail ..	x	x	x	x
Concentrate for dilution and resale - Concentrés destinés à la dilution et à la revente	-	-	-	-
Bleaches, granular - Produits de blanchissage en grains				
	-	-	-	-
(b) General purpose cleaners (for general household use including window, floor, wall and woodwork cleaners but excluding solvent type floor cleaners, wax strippers and abrasive cleaners) - Produits pour les nettoyages courants (pour usage ménager, y compris les produits pour le nettoyage des fenêtres, planchers et des boiseries, mais à l'exclusion des dissolvants, des décapants et des abrasifs):				
Liquid - Liquide				
Granular - En grains				
	4,310,528	2,770,040	1 955 223	1 256 469
(c) Fabric softeners - Adoucisseurs de tissus	5,508,983	8,726,091	2 498 833	3 958 088
(d) Automatic dishwasher products - Produits pour les lave-vaisselle automatiques	1,297,418	1,835,283	588 499	832 470
(e) Scouring cleansers (abrasive type) - Produits à récurer (genre abrasif)	2,473,683	2,615,533	1 122 044	1 186 386
B. BULK PRODUCTS - PRODUITS EN VRAC				
1. Soaps - Savons:				
(a) Noodles, chips, flakes or powders - Paillettes, copeaux, flocons ou poudre:				
Built - Additionnés de charge	194,468	127,132	88 209	57 666
Unbuilt - Sans charge	369,857	526,613	167 764	238 868
(b) Bars (toilet, laundry and miscellaneous) - Pain (de toilette, de blanchissage, divers)	299,190	402,846	135 710	182 728
(c) Liquids, pastes and jellies - Liquides, pâtes et gelées	228,058	164,757	103 445	74 733

TABLE 1. Net Production of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers - Concluded

TABLEAU 1. Production nette de savons, de détergifs synthétiques et de produits connexes par les manufacturiers canadiens - fin

	January - Janvier			
	Net production - Production nette			
	1975	1976	1975	1976
	pounds - livres		kilograms - kilogrammes	
<u>B. BULK PRODUCTS - Concluded - PRODUITS EN VRAC - fin</u>				
2. <u>Synthetic detergents - Détergifs synthétiques:</u>				
(a) Granular (excluding automatic dishwashing and bottle washing compounds) - En grains (à l'exclusion des préparations spéciales pour le lavage automatique de la vaisselle et des bouteilles):				
Built - Additionnés de charge:				
For repackaging - Destinés au remballage	1,794,959	1,437,910	814 179	652 225
Other - Autres	2,347,084	3,344,939	1 064 619	1 517 239
Unbuilt - Sans charge:				
For repackaging - Destinés au remballage	293,014	240,288	132 909	108 993
Other - Autres				
(b) Liquid - Liquide:				
Light duty (primarily for dishwashing excluding automatic dishwashing and bottle washing machine compounds) - Pour menus travaux (principalement la vaisselle, à l'exclusion des préparations pour le lavage automatique de la vaisselle et des bouteilles):				
For dilution and/or repackaging - Destinés à la dilution et/ou au remballage				
Other - Autres	1,335,264	398,866	605 665	180 923
Built (laundry and general purpose) - Additionnés de charge (pour le blanchissage et l'utilisation courante):				
For dilution and/or repackaging - Destinés à la dilution et/ou au remballage				
Other - Autres	x 1,058,940	x 838,775	x 480 327	x 380 462
(c) Pastes and slurries (type produced for sale including sulphonic acid) - Pâtes et détergifs mous (destinés à la vente y compris acide sulphonique):				
For dilution and/or repackaging - Destinés à la dilution et/ou au remballage				
Other - Autres	889,063	915,238	403 272	415 145
3. <u>Other washing and cleaning products - Autres produits de blanchissage et de nettoyage:</u>				
(a) Dishwashing and bottle cleaning compounds - Préparations pour le lavage de la vaisselle et de bouteilles				
	2,988,822	2,778,819	1 355 707	1 260 452
(b) Floor and wall cleaning compounds (excluding solvent base cleaners and wax strippers) - Préparations pour le nettoyage de planchers et de murs (à l'exclusion des détergifs à base de dissolvants et de décapants)				
	1,259,261	1,176,033	571 191	533 440
(c) Liquid and paste hand soaps and cleaners - Savons et produits de nettoyage pour les mains, liquides et en pâte				
	283,286	355,563	128 496	161 281
(d) Miscellaneous industrial cleaning and chemical products - Produits divers industriels de nettoyage et chimiques				
	388,079	1,249,943	176 030	566 965

TABLE 1A. Net Production of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers

TABLEAU 1A. Production nette de savons, de détergifs synthétiques et de produits connexes par les manufacturiers canadiens

	Year-to-date - Total cumulatif			
	Net production - Production nette			
	1975	1976	1975	1976
	pounds - livres		kilograms - kilogrammes	
<u>Year-to-date - Total cumulatif</u>				
<u>A. HOUSEHOLD PRODUCTS - PRODUITS MÉNAGERS</u>				
1. <u>Soaps - Savons:</u>				
(a) Bars - En pains:				
Toilet - De toilette				
Laundry and miscellaneous - De blanchissage et divers				
(b) Chips, flakes or powders - Copeaux, flocons ou poudre:				
Built - Additionnés de charge				
Unbuilt - Sans charge				
2. <u>Synthetic detergents - Détergifs synthétiques:</u>				
(a) Granular (including tablets but excluding automatic dishwasher products) - En grains (y compris les détergifs sous forme de pastilles, mais non les produits pour les lave-vaisselle automatiques):				
Pre-soak - Pour trempage:				
Direct retail sales - Ventes directes au détail				
Packaged for private brands - Empaquetés pour le compte de marques privées				
Other - Autres:				
Direct retail sales - Ventes directes au détail				
Packaged for private brands - Empaquetés pour le compte de marques privées				
(b) Liquid - Liquide:				
Light duty (primarily for dishwashing excluding automatic dishwasher products) - Pour menus travaux (principalement pour la vaisselle, à l'exclusion des produits pour les lave-vaisselle automatiques):				
Direct retail sales - Ventes directes au détail				
Packaged for private brands - Empaquetés pour le compte de marques privées				
Built (primarily for laundry and general purpose) - Additionnés de charge (principalement pour le blanchissage et l'utilisation courante):				
Direct retail sales - Ventes directes au détail				
Packaged for private brands - Empaquetés pour le compte de marques privées				

Cumulative figures will appear here in subsequent issues

Les chiffres cumulatifs paraîtront ici dans les numéros ultérieurs

TABLE 1A. Net Production of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers - Continued

TABLEAU 1A. Production nette de savons, de détergifs synthétiques et de produits connexes par les manufacturiers canadiens - suite

	Year-to-date - Total cumulatif			
	Net production - Production nette			
	1975	1976	1975	1976
	pounds - livres		kilograms - kilogrammes	
A. HOUSEHOLD PRODUCTS - Concluded - PRODUITS MÉNAGERS - fin				
3. Other washing and cleaning products - Autres produits de blanchissage et de nettoyage:				
(a) Bleaches, liquid - Produits de blanchissage liquides:				
Direct retail sales - Ventes directes au détail				
Concentrate for dilution and resale - Concentrés destinés à dilution et à la revente				
Bleaches, granular - Produits de blanchissage en grains				
(b) General purpose cleaners (for general household use including window, floor, wall and woodwork cleaners but excluding solvent type floor cleaners, wax strippers and abrasive cleaners) - Produits pour les nettoyages courants (pour usage ménager, y compris les produits pour le nettoyage des fenêtres, planchers et des boiseries, mais à l'exclusion des dissolvants, des décapants et des abrasifs):				
Liquid - Liquide				
Granular - En grains				
(c) Fabric softeners - Adoucisseurs de tissus				
(d) Automatic dishwasher products - Produits pour les lave-vaisselle automatiques				
(e) Scouring cleansers (abrasive type) - Produits à récurer (genre abrasif)				
			Cumulative figures will appear here in subsequent issues	
			Les chiffres cumulatifs paraîtront ici dans les numéros ultérieurs	
B. BULK PRODUCTS - PRODUITS EN VRAC				
1. Soaps - Savons:				
(a) Noodles, chips, flakes or powders - Paillettes, copeaux, flocons ou poudre:				
Built - Additionnés de charge				
Unbuilt - Sans charge				
(b) Bars (toilet, laundry and miscellaneous) - Pains (de toilette, de blanchissage, divers)				
(c) Liquids, pastes and jellies - Liquides, pâtes et gelées				
2. Synthetic detergents - Détergifs synthétiques:				
(a) Granular (excluding automatic dishwashing and bottle washing compounds) - En grains (à l'exclusion des préparations spéciales pour le lavage automatique de la vaisselle et des bouteilles):				
Built - Additionnés de charge:				
For repackaging - Destinés au remballage				
Other - Autres				
Unbuilt - Sans charge:				
For repackaging - Destinés au remballage				
Other - Autres				

TABLE IA. Net Production of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers - Concluded

TABEAU IA. Production nette de savons, de détergifs synthétiques et de produits connexes par les manufacturiers canadiens - fin

	Year-to-date - Total cumulatif			
	Net production - Production nette			
	1975	1976	1975	1976
	pounds - livres		kilograms - kilogrammes	
B. BULK PRODUCTS - Concluded - PRODUITS EN VRAC - fin				
(b) Liquid - Liquide:				
Light duty (primarily for dishwashing excluding automatic dishwashing and bottle washing machine compounds) - Pour menus travaux (principalement la vaisselle, à l'exclusion des préparations pour le lavage automatique de la vaisselle et des bouteilles):				
For dilution and/or repackaging - Destinés à la dilution et/ou au emballage				
Other - Autres				
Built (laundry and general purpose) - Additionnées de charge (pour le blanchissage et l'utilisation courante):				
For dilution and/or repackaging - Destinés à la dilution et/ou au emballage				
Other - Autres				
(c) Pastes and slurries (type produced for sale including sulphonic acid) - Pâtes et détergifs mous (destinés à la vente y compris acide sulphonique):				
For dilution and/or repackaging - Destinés à la dilution et/ou au emballage				
Other - Autres				
Cumulative figures will appear here in subsequent issues - Les chiffres cumulatifs paraîtront ici dans les numéros ultérieurs				
3. Other washing and cleaning products - Autres produits de blanchissage et de nettoyage:				
(a) Dishwashing and bottle cleaning compounds - Préparations pour le lavage de la vaisselle et de bouteilles				
(b) Floor and wall cleaning compounds (excluding solvent base cleaners and wax strippers) - Préparations pour le nettoyage de planchers et de murs (à l'exclusion des détergifs à base de dissolvants et de décapants)				
(c) Liquid and paste hand soaps and cleaners - Savons et produits de nettoyage pour les mains, liquides et en pâte				
(d) Miscellaneous industrial cleaning and chemical products - Produits divers industriels de nettoyage et chimiques				

TABLE 2. Net Domestic Sales of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers

TABLEAU 2. Ventes nettes au pays, de savons, de détersifs synthétiques et de produits connexes par les manufacturiers canadiens

	January - Janvier			
	Net domestic sales - Ventes nettes au pays			
	1975	1976	1975	1976
	pounds - livres		kilograms - kilogrammes	
A. HOUSEHOLD PRODUCTS - PRODUITS MÉNAGERS				
1. Soaps - Savons:				
(a) Bars - En pains:				
Toilet - De toilette	4,226,787	4,083,651	1 917 239	1 852 313
Laundry and miscellaneous - De blanchissage et divers	x	x	x	x
(b) Chips, flakes or powders - Copeaux, flocons ou poudre:				
Built - Additionnés de charge	706,033	720,774	320 251	326 938
Unbuilt - Sans charge				
2. Synthetic detergents - Détersifs synthétiques:				
(a) Granular (including tablets but excluding automatic dishwasher products) - En grains (y compris les détersifs sous forme de pastilles, mais non les produits pour les lave-vaisselle automatiques):				
Pre-soak - Pour trempage:				
Direct retail sales - Ventes directes au détail)	17,693,526	18,009,809	8 025 648	8 169 112
Packaged for private brands - Empaquetés pour le compte de marques privées				
Other - Autres:				
Direct retail sales - Ventes directes au détail)	8,416,284	10,469,113	3 817 562	4 748 709
Packaged for private brands - Empaquetés pour le compte de marques privées				
(b) Liquid - Liquide:				
Light duty (primarily for dishwashing excluding automatic dishwasher products) - Pour menus travaux (principalement pour la vaisselle, à l'exclusion des produits pour les lave-vaisselle automatiques):				
Direct retail sales - Ventes directes au détail)	6,804,717	6,754,223	3 001 568	3 063 664
Packaged for private brands - Empaquetés pour le compte de marques privées				
Built (primarily for laundry and general purpose) - Additionnés de charge (principalement pour le blanchissage et l'utilisation courante):				
Direct retail sales - Ventes directes au détail)	6,804,717	6,754,223	3 001 568	3 063 664
Packaged for private brands - Empaquetés pour le compte de marques privées				

TABLE 2. Net Domestic Sales of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers - Continued

TABLEAU 2. Ventes nettes au pays, de savons, de détergents synthétiques et de produits connexes par les manufacturiers canadiens - suite

	January - Janvier			
	Net domestic sales - Ventes nettes au pays			
	1975	1976	1975	1976
	pounds - livres		kilograms - kilogrammes	
A. HOUSEHOLD PRODUCTS - Concluded - PRODUITS MÉNAGERS - fin				
3. Other washing and cleaning products - Autres produits de blanchissage et de nettoyage:				
(a) Bleaches, liquid - Produits de blanchissage liquides:				
Direct retail sales - Ventes directes au détail ..	x	x	x	x
Concentrate for dilution and resale - Concentrés destinés à la dilution et à la revente	-	-	-	-
Bleaches, granular - Produits de blanchissage en grains	x	x	x	x
(b) General purpose cleaners (for general household use including window, floor, wall and woodwork cleaners but excluding solvent type floor cleaners, wax strippers and abrasive cleaners) - Produits pour les nettoyages courants (pour usage ménager, y compris les produits pour le nettoyage des fenêtres, planchers et des boiseries, mais à l'exclusion des dissolvants, des décapants et des abrasifs):				
Liquid - Liquide	2,424,995	2,240,937	1 099 959	1 016 471
Granular - En grains				
(c) Fabric softeners - Adoucisseurs de tissus	6,164,344	8,655,838	2 796 100	3 926 222
(d) Automatic dishwasher products - Produits pour les lave-vaisselle automatiques	570,914	1,864,028	258 962	845 509
(e) Scouring cleansers (abrasive type) - Produits à récurer (genre abrasif)	2,983,877	2,631,830	1 353 464	1 193 778
B. BULK PRODUCTS - PRODUITS EN VRAC				
1. Soaps - Savons:				
(a) Noodles, chips, flakes or powders - Paillettes, copeaux, flocons ou poudre:				
Built - Additionnés de charge	142,470	145,868	64 623	66 165
Unbuilt - Sans charge	331,559	283,288	150 393	128 498
(b) Bars (toilet, laundry and miscellaneous) - Pain (de toilette, de blanchissage, divers)	302,636	275,895	137 273	125 144
(c) Liquids, pastes and jellies - Liquides, pâtes et gelées	150,478	142,666	68 256	64 712

TABLE 2. Net Domestic Sales of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers - Concluded

TABLEAU 2. Ventes nettes au pays, de savons, de détersifs synthétiques et de produits connexes par les manufacturiers canadiens - fin

	January - Janvier			
	Net domestic sales - Ventes nettes au pays			
	1975	1976	1975	1976
	pounds - livres		kilograms - kilogrammes	
B. BULK PRODUCTS - Concluded - PRODUITS EN VRAC - fin				
2. Synthetic detergents - Détersifs synthétiques:				
(a) Granular (excluding automatic dishwashing and bottle washing compounds) - En grains (à l'exclusion des préparations spéciales pour le lavage automatique de la vaisselle et des bouteilles):				
Built - Additionnés de charge:				
For repackaging - Destinés au remballage	1,742,193	1,561,857	790 245	708 447
Other - Autres	2,375,248	1,635,970	1 077 395	742 064
Unbuilt - Sans charge:				
For repackaging - Destinés au remballage	197,882	157,033	89 758	71 229
Other - Autres				
(b) Liquid - Liquide:				
Light duty (primarily for dishwashing excluding automatic dishwashing and bottle washing machine compounds) - Pour menus travaux (principalement la vaisselle, à l'exclusion des préparations pour le lavage automatique de la vaisselle et des bouteilles):				
For dilution and/or repackaging - Destinés à la dilution et/ou au remballage				
Other - Autres	1,344,621	395,452	609 910	179 374
Other - Autres	455,387	1,196,574	206 560	542 757
Built (laundry and general purpose) - Additionnés de charge (pour le blanchissage et l'utilisation courante):				
For dilution and/or repackaging - Destinés à la dilution et/ou au remballage				
Other - Autres	x	x	x	x
Other - Autres	1,876,077	873,404	850 974	396 169
(c) Pastes and slurries (type produced for sale including sulphonic acid) - Pâtes et détersifs mous (destinés à la vente y compris acide sulphonique):				
For dilution and/or repackaging - Destinés à la dilution et/ou au remballage				
Other - Autres	357,901	875,289	162 341	397 024
3. Other washing and cleaning products - Autres produits de blanchissage et de nettoyage:				
(a) Dishwashing and bottle cleaning compounds - Préparations pour le lavage de la vaisselle et de bouteilles				
	3,778,385	2,817,377	1 713 847	1 277 941
(b) Floor and wall cleaning compounds (excluding solvent base cleaners and wax strippers) - Préparations pour le nettoyage de planchers et de murs (à l'exclusion des détersifs à base de dissolvants et de décapants)				
	1,277,476	1,196,606	579 453	542 771
(c) Liquid and paste hand soaps and cleaners - Savons et produits de nettoyage pour les mains, liquides et en pâte				
	324,703	396,518	147 282	179 858
(d) Miscellaneous industrial cleaning and chemical products - Produits divers industriels de nettoyage et chimiques				
	x	x	x	x

TABLE 2A. Net Domestic Sales of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers

TABLEAU 2A. Ventes nettes au pays, de savons, de détersifs synthétiques et de produits connexes par les manufacturiers canadiens

	Year-to-date - Total cumulatif			
	Net domestic sales - Ventes nettes au pays			
	1975	1976	1975	1976
	pounds - livres		kilograms - kilogrammes	
A. HOUSEHOLD PRODUCTS - PRODUITS MÉNAGERS				
1. Soaps - Savons:				
(a) Bars - En pains:				
Toilet - De toilette				
Laundry and miscellaneous - De blanchissage et divers				
(b) Chips, flakes or powders - Copeaux, flocons ou poudre:				
Built - Additionnés de charge				
Unbuilt - Sans charge				
2. Synthetic detergents - Détersifs synthétiques:				
(a) Granular (including tablets but excluding automatic dishwasher products) - En grains (y compris les détersifs sous forme de pastilles, mais non les produits pour les lave-vaisselle automatiques):				
Pre-soak - Pour trempage:				
Direct retail sales - Ventes directes au détail				
Packaged for private brands - Empaquetés pour le compte de marques privées				
Other - Autres:				
Direct retail sales - Ventes directes au détail				
Packaged for private brands - Empaquetés pour le compte de marques privées				
(b) Liquid - Liquide:				
Light duty (primarily for dishwashing excluding automatic dishwasher products) - Pour menus travaux (principalement pour la vaisselle, à l'exclusion des produits pour les lave-vaisselle automatiques):				
Direct retail sales - Ventes directes au détail)				
Packaged for private brands - Empaquetés pour le compte de marques privées				
Built (primarily for laundry and general purpose) - Additionnés de charge (principalement pour le blanchissage et l'utilisation courante):				
Direct retail sales - Ventes directes au détail)				
Packaged for private brands - Empaquetés pour le compte de marques privées				

Cumulative figures will appear here in subsequent issues

Les chiffres cumulatifs paraîtront ici dans les numéros ultérieurs

TABLE 2A. Net Domestic Sales of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers - Continued

TABLEAU 2A. Ventes nettes au pays, de savons, de détergifs synthétiques et de produits connexes par les manufacturiers canadiens - suite

	Year-to-date - Total cumulatif			
	Net domestic sales - Ventes nettes au pays			
	1975	1976	1975	1976
	pounds - livres		kilograms - kilogrammes	
A. HOUSEHOLD PRODUCTS - Concluded - PRODUITS MÉNAGERS - fin				
3. Other washing and cleaning products - Autres produits de blanchissage et de nettoyage:				
(a) Bleaches, liquid - Produits de blanchissage liquides:				
Direct retail sales - Ventes directes au détail				
Concentrate for dilution and resale - Concentrés destinés à dilution et à la revente				
Bleaches, granular - Produits de blanchissage en grains				
(b) General purpose cleaners (for general household use including window, floor, wall and woodwork cleaners but excluding solvent type floor cleaners, wax strippers and abrasive cleaners) - Produits pour les nettoyages courants (pour usage ménager, y compris les produits pour le nettoyage des fenêtres, planchers et des boiseries, mais à l'exclusion des dissolvants, des décapants et des abrasifs):				
Liquid - Liquide				
Granular - En grains				
(c) Fabric softeners - Adoucisseurs de tissus				
(d) Automatic dishwasher products - Produits pour les lave-vaisselle automatiques				
(e) Scouring cleansers (abrasive type) - Produits à récurer (genre abrasif)				
			Cumulative figures will appear here in subsequent issues	
			Les chiffres cumulatifs paraîtront ici dans les numéros ultérieurs	
B. BULK PRODUCTS - PRODUITS EN VRAC				
1. Soaps - Savons:				
(a) Noodles, chips, flakes or powders - Paillettes, copeaux, flocons ou poudre:				
Built - Additionnés de charge				
Unbuilt - Sans charge				
(b) Bars (toilet, laundry and miscellaneous) - Pains (de toilette, de blanchissage, divers)				
(c) Liquids, pastes and jellies - Liquides, pâtes et gelées				
2. Synthetic detergents - Détergifs synthétiques:				
(a) Granular (excluding automatic dishwashing and bottle washing compounds) - En grains (à l'exclusion des préparations spéciales pour le lavage automatique de la vaisselle et des bouteilles):				
Built - Additionnés de charge:				
For repackaging - Destinés au remballage				
Other - Autres				
Unbuilt - Sans charge:				
For repackaging - Destinés au remballage				
Other - Autres				

TABLE 2A. Net Domestic Sales of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers - Concluded

TABLEAU 2A. Ventes nettes au pays, de savons, de détergifs synthétiques et de produits connexes par les manufacturiers canadiens - fin

	Year-to-date - Total cumulatif			
	Net domestic sales - Ventes nettes au pays			
	1975	1976	1975	1976
	pounds - livres		kilograms - kilogrammes	
B. BULK PRODUCTS - Concluded - PRODUITS EN VRAC - fin				
(b) Liquid - Liquide:				
Light duty (primarily for dishwashing excluding automatic dishwashing and bottle washing machine compounds) - Pour menus travaux (principalement la vaisselle, à l'exclusion des préparations pour le lavage automatique de la vaisselle et des bouteilles):				
For dilution and/or repackaging - Destinés à la dilution et/ou au emballage				
Other - Autres				
Built (laundry and general purpose) - Additionnés de charge (pour le blanchissage et l'utilisation courante):				
For dilution and/or repackaging - Destinés à la dilution et/ou au emballage				
Other - Autres				
(c) Pastes and slurries (type produced for sale including sulphonic acid) - Pâtes et détergifs mous (destinés à la vente y compris acide sulphonique):				
For dilution and/or repackaging - Destinés à la dilution et/ou au emballage				
Other - Autres				
Cumulative figures will appear here in subsequent issues - Les chiffres cumulatifs paraîtront ici dans les numéros ultérieurs				
3. Other washing and cleaning products - Autres produits de blanchissage et de nettoyage:				
(a) Dishwashing and bottle cleaning compounds - Préparations pour le lavage de la vaisselle et de bouteilles				
(b) Floor and wall cleaning compounds (excluding solvent base cleaners and wax strippers) - Préparations pour le nettoyage de planchers et de murs (à l'exclusion des détergifs à base de dissolvants et de décapants)				
(c) Liquid and paste hand soaps and cleaners - Savons et produits de nettoyage pour les mains, liquides et en pâte				
(d) Miscellaneous industrial cleaning and chemical products - Produits divers industriels de nettoyage et chimiques				

THE UNIVERSITY OF CHICAGO
DEPARTMENT OF CHEMISTRY

Date	Description	Amount
1952-1-15
1952-1-20
1952-1-25
1952-2-1
1952-2-5
1952-2-10
1952-2-15
1952-2-20
1952-2-25
1952-3-1
1952-3-5
1952-3-10
1952-3-15
1952-3-20
1952-3-25
1952-4-1
1952-4-5
1952-4-10
1952-4-15
1952-4-20
1952-4-25
1952-5-1
1952-5-5
1952-5-10
1952-5-15
1952-5-20
1952-5-25
1952-6-1
1952-6-5
1952-6-10
1952-6-15
1952-6-20
1952-6-25
1952-7-1
1952-7-5
1952-7-10
1952-7-15
1952-7-20
1952-7-25
1952-8-1
1952-8-5
1952-8-10
1952-8-15
1952-8-20
1952-8-25
1952-9-1
1952-9-5
1952-9-10
1952-9-15
1952-9-20
1952-9-25
1952-10-1
1952-10-5
1952-10-10
1952-10-15
1952-10-20
1952-10-25
1952-11-1
1952-11-5
1952-11-10
1952-11-15
1952-11-20
1952-11-25
1952-12-1
1952-12-5
1952-12-10
1952-12-15
1952-12-20
1952-12-25
1953-1-1
1953-1-5
1953-1-10
1953-1-15
1953-1-20
1953-1-25
1953-2-1
1953-2-5
1953-2-10
1953-2-15
1953-2-20
1953-2-25
1953-3-1
1953-3-5
1953-3-10
1953-3-15
1953-3-20
1953-3-25
1953-4-1
1953-4-5
1953-4-10
1953-4-15
1953-4-20
1953-4-25
1953-5-1
1953-5-5
1953-5-10
1953-5-15
1953-5-20
1953-5-25
1953-6-1
1953-6-5
1953-6-10
1953-6-15
1953-6-20
1953-6-25
1953-7-1
1953-7-5
1953-7-10
1953-7-15
1953-7-20
1953-7-25
1953-8-1
1953-8-5
1953-8-10
1953-8-15
1953-8-20
1953-8-25
1953-9-1
1953-9-5
1953-9-10
1953-9-15
1953-9-20
1953-9-25
1953-10-1
1953-10-5
1953-10-10
1953-10-15
1953-10-20
1953-10-25
1953-11-1
1953-11-5
1953-11-10
1953-11-15
1953-11-20
1953-11-25
1953-12-1
1953-12-5
1953-12-10
1953-12-15
1953-12-20
1953-12-25
1954-1-1
1954-1-5
1954-1-10
1954-1-15
1954-1-20
1954-1-25
1954-2-1
1954-2-5
1954-2-10
1954-2-15
1954-2-20
1954-2-25
1954-3-1
1954-3-5
1954-3-10
1954-3-15
1954-3-20
1954-3-25
1954-4-1
1954-4-5
1954-4-10
1954-4-15
1954-4-20
1954-4-25
1954-5-1
1954-5-5
1954-5-10
1954-5-15
1954-5-20
1954-5-25
1954-6-1
1954-6-5
1954-6-10
1954-6-15
1954-6-20
1954-6-25
1954-7-1
1954-7-5
1954-7-10
1954-7-15
1954-7-20
1954-7-25
1954-8-1
1954-8-5
1954-8-10
1954-8-15
1954-8-20
1954-8-25
1954-9-1
1954-9-5
1954-9-10
1954-9-15
1954-9-20
1954-9-25
1954-10-1
1954-10-5
1954-10-10
1954-10-15
1954-10-20
1954-10-25
1954-11-1
1954-11-5
1954-11-10
1954-11-15
1954-11-20
1954-11-25
1954-12-1
1954-12-5
1954-12-10
1954-12-15
1954-12-20
1954-12-25
1955-1-1
1955-1-5
1955-1-10
1955-1-15
1955-1-20
1955-1-25
1955-2-1
1955-2-5
1955-2-10
1955-2-15
1955-2-20
1955-2-25
1955-3-1
1955-3-5
1955-3-10
1955-3-15
1955-3-20
1955-3-25
1955-4-1
1955-4-5
1955-4-10
1955-4-15
1955-4-20
1955-4-25
1955-5-1
1955-5-5
1955-5-10
1955-5-15
1955-5-20
1955-5-25
1955-6-1
1955-6-5
1955-6-10
1955-6-15
1955-6-20
1955-6-25
1955-7-1
1955-7-5
1955-7-10
1955-7-15
1955-7-20
1955-7-25
1955-8-1
1955-8-5
1955-8-10
1955-8-15
1955-8-20
1955-8-25
1955-9-1
1955-9-5
1955-9-10
1955-9-15
1955-9-20
1955-9-25
1955-10-1
1955-10-5
1955-10-10
1955-10-15
1955-10-20
1955-10-25
1955-11-1
1955-11-5
1955-11-10
1955-11-15
1955-11-20
1955-11-25
1955-12-1
1955-12-5
1955-12-10
1955-12-15
1955-12-20
1955-12-25
1956-1-1
1956-1-5
1956-1-10
1956-1-15
1956-1-20
1956-1-25
1956-2-1
1956-2-5
1956-2-10
1956-2-15
1956-2-20
1956-2-25
1956-3-1
1956-3-5
1956-3-10
1956-3-15
1956-3-20
1956-3-25
1956-4-1
1956-4-5
1956-4-10
1956-4-15
1956-4-20
1956-4-25
1956-5-1
1956-5-5
1956-5-10
1956-5-15
1956-5-20
1956-5-25
1956-6-1
1956-6-5
1956-6-10
1956-6-15
1956-6-20
1956-6-25
1956-7-1
1956-7-5
1956-7-10
1956-7-15
1956-7-20
1956-7-25
1956-8-1
1956-8-5
1956-8-10
1956-8-15
1956-8-20
1956-8-25
1956-9-1
1956-9-5
1956-9-10
1956-9-15
1956-9-20
1956-9-25
1956-10-1
1956-10-5
1956-10-10
1956-10-15
1956-10-20
1956-10-25
1956-11-1
1956-11-5
1956-11-10
1956-11-15
1956-11-20
1956-11-25
1956-12-1
1956-12-5
1956-12-10
1956-12-15
1956-12-20
1956-12-25
1957-1-1
1957-1-5
1957-1-10
1957-1-15
1957-1-20
1957-1-25
1957-2-1
1957-2-5
1957-2-10
1957-2-15
1957-2-20
1957-2-25
1957-3-1
1957-3-5
1957-3-10
1957-3-15
1957-3-20
1957-3-25
1957-4-1
1957-4-5
1957-4-10
1957-4-15
1957-4-20
1957-4-25
1957-5-1
1957-5-5
1957-5-10
1957-5-15
1957-5-20
1957-5-25
1957-6-1
1957-6-5
1957-6-10
1957-6-15
1957-6-20
1957-6-25
1957-7-1
1957-7-5
1957-7-10
1957-7-15
1957-7-20
1957-7-25
1957-8-1
1957-8-5
1957-8-10
1957-8-15
1957-8-20
1957-8-25
1957-9-1
1957-9-5
1957-9-10
1957-9-15
1957-9-20
1957-9-25
1957-10-1
1957-10-5
1957-10-10
1957-10-15
1957-10-20
1957-10-25
1957-11-1
1957-11-5
1957-11-10
1957-11-15
1957-11-20
1957-11-25
1957-12-1
1957-12-5
1957-12-10
1957-12-15
1957-12-20
1957-12-25
1958-1-1
1958-1-5
1958-1-10
1958-1-15
1958-1-20
1958-1-25
1958-2-1
1958-2-5
1958-2-10	...	



STATISTICS CANADA LIBRARY
BIBLIOTHÈQUE STATISTIQUE CANADA



1010681077